

**DOG**<sup>TM</sup>  
T R A C E



***d-fence*** <sup>6<sup>th</sup></sup> SENSE

## **Konformitätserklärung**

### **Hersteller:**

VNT Elektronik s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

erklärt, dass das Produkt unten: Elektronischer unsichtbarer Zaun Dogtrace D-Zaun entspricht der Richtlinie 2014/53 / EG des Europarates, erfüllt die Anforderungen der Allgemeinen Lizenz des tschechischen Telekommunikationsamtes gemäß Die allgemeine Genehmigung Nr. VO-R / 10 / 05.2014-3 erfüllt auch die folgenden Anforderungen der für den Gerätetyp geltenden Normen und Vorschriften:

ETSI EN 301 489 - 1 V1.9.2

ETSI EN 301 489 - 3 V1.6.1

ETSI EN 300 220 - 2 V2.4.1

ETSI EN 60950-1 ed.2: 2006 / A1: 2010 / A11: 2009 / A12: 2011 / A2:2014/Opr.1:2012 EN 62479: 2010 Das Produkt ist unter normalen Gebrauchsbedingungen gemäß der Bedienungsanleitung sicher. Die Konformitätserklärung wird auf folgender Grundlage ausgestellt:

Prüfbericht Nr.: 3606/05, ausgestellt vom akkreditierten Labor Nr. 1104.3 ITC Uherské Hradiště. Diese Erklärung unterliegt der alleinigen Verantwortung des Herstellers.

In Litomyšl 1. 1. 2018 Ing. Jan Horák Geschäftsführer: +420 731 441 541

obchod@dogtrace.com

www.dogtrace.com

VNT Elektronik s.r.o. Hiermit wird erklärt, dass dieser Dogtrace-D-Zaun den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen entspricht  
Richtlinie 2014/53 / EG.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Dogtrace D-Zaun-Produkt entschieden haben  
der VNT-Elektronik s.r.o., Tschechische Republik.

Lesen Sie dieses Handbuch gleichzeitig sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

## Inhalt

Inhalt. . . . .	3
Einführung. . . . .	3
Eigenschaften von d-fence. . . . .	3
Packungsinhalt. . . . .	4
Optionales Zubehör. . . . .	4
Das Funktionsprinzip von d-fence. . . . .	5
Beschreibung und Installation des Sendergenerators. . . . .	6
Beschreibung und Einstellungen des Empfängers. . . . .	8
Installation von Antennenkabeln. . . . .	11
Einschalten und Einstellen des Sendegenerators. . . . .	fünfzehn
Trainingsmethode. . . . .	19
Beratung und Informationen. . . . .	20
Spezifikationen. . . . .	24
Garantiebedingungen. . . . .	25
Schablone zum Bohren von Löchern. . . . .	27
Garantiekarte. . . . .	28

## **Einführung**

Der elektronische unsichtbare Zaun von Dogtrace ist ein modernes, hocheffizientes System, mit dem Sie einfach und schnell die Grenzen des Raums definieren können, in dem sich Ihr Hund frei bewegen kann. Das elektronische unsichtbare D-Zaun-Zaunsystem besteht aus einem Sendergenerator, einem Empfänger und einem Antennenkabel. Der Sendergenerator erzeugt ein Signal an das Antennenkabel, mit dem Sie den ausgewählten Bereich mit einer Warn- und Korrekturzone abgrenzen. Der am Halsband des Hundes angebrachte Empfänger erkennt das Signal, das sich vom installierten Antennenkabel ausbreitet, und mithilfe einer akustischen Warnung und nachfolgender Stimulationsimpulse lernt Ihr Hund sehr schnell, die Grenzen eines definierten Raums zu beachten.

### **Eigenschaften des Zauns**

Modernes Design und hintergrundbeleuchtetes Display.

Pufferbatterie für einen sicheren Betrieb des Geräts bei einem Stromausfall von bis zu 16 Stunden.

Möglichkeit der kontinuierlichen und unabhängigen Einstellung von Zonen.

Symmetrische Stromversorgung der Antennenkabelschleife - sorgt für die gleichen Zonenabstände über den gesamten Umfang des Antennenkabels.

Mehrsprachiges Menü.

Kontinuierliche Messung und Prüfung der Antennenkabelschleife und Signalisierung ihrer Unterbrechung.

Wasserdichter Empfänger.

Akkulaufzeit im Receiver bis zu 6 Monaten.

Kontaktloses (magnetisches) Umschalten der Empfängermodi.

Modus zur Suche nach störenden Magnetfeldern - ISIT-Funktion. 8

Stufen des Stimulationsimpulses

Aus Sicherheitsgründen ist die Zeit für die Ausgabe von Stimulationsimpulsen auf 10 Sekunden begrenzt, falls sich der Hund in der Korrekturzone befindet.

### **Packungsinhalt**

Generator senden

Empfänger mit gewebtem Gürtel

Kontaktpunkt eingestellt: 2 Stk. 12 mm, 2 Stk. 17 mm

Lithiumbatterie CR2 3 V.

Pufferbatterie 9,6 V Magnet mit Halsband Netzteil Testglühen

Antennenanschluss

Gekerbter Stecker zum Anschlusskabel - 2 Stk

Kunststoffdübel zur Befestigung des Sendergenerators an der

Wand - 2 Stk. Schrauben zur Befestigung des Sendergenerators an

der Wand - 2 Stk

100 Meter isolierter Draht mit einem Querschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup>  
(nicht Teil des D-Zauns 202) Anleitung und Garantiekarte

Lehr-DVD

### **Optionales Zubehör**

Empfänger für einen anderen Hund Dummy-Halsband

Gewebter Gürtel oder Plastikkragen

Ersatzkontaktpunkte (12 mm, 17 mm, 21 mm)

Ersatzlithiumbatterie CR2 3 V.

Ersatzbatterie 9,6 V.

Isolierter Draht mit einem Querschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup>; 1 mm<sup>2</sup>; 1,5 mm<sup>2</sup>; 2,5 mm<sup>2</sup> (Packung mit 100 m)

Gekerbte Steckverbinder für die Kabelverbindung Definieren von Kunststoffzielen für die Zonenmarkierung Ersatzmagnet

Antennenanschluss

Ersatzdichtung der Empfängerabdeckung Ersatzschrauben

### **Prinzip des D-Zaun-Betriebs**

Das elektronische unsichtbare D-Zaun-Zaunsystem besteht aus einem Sendergenerator, einem Empfänger und einem Antennenkabel. Der Sendergenerator erzeugt ein Signal an das Antennenkabel, mit dem Sie die Grenzen der verbotenen Zone für Ihren Hund definieren. Der am Halsband des Hundes angebrachte Empfänger erkennt das Signal, das sich von der installierten Schleife (Antennenkabel) ausbreitet.

Die Sperrzone ist in zwei Zonen unterteilt. Warnung und Korrektur (siehe Abbildung).

Wenn der Hund die Grenze des ersten (Warn-) Bandes überschreitet, sendet der Empfänger ein intermittierendes Tonsignal.

Wenn der Hund nicht auf die akustische Warnung reagiert und die Grenze des zweiten (Korrektur-) Bandes überschreitet, sendet der Empfänger in ungefähr zweiten Intervallen ein akustisches Signal und einen Stimulationsimpuls aus.

Nachdem der Hund aus der verbotenen (Korrektur-) Zone zurückgekehrt ist, wechselt das System zurück in den Standby-Modus, wodurch die Batterielebensdauer im Empfänger verlängert wird. Die Warn- und Korrekturzonen können kontinuierlich von 0 m bis mindestens 7 m eingestellt werden. Die Zonen sind unabhängig voneinander - die Warn oder Korrekturzone kann individuell eingestellt werden.

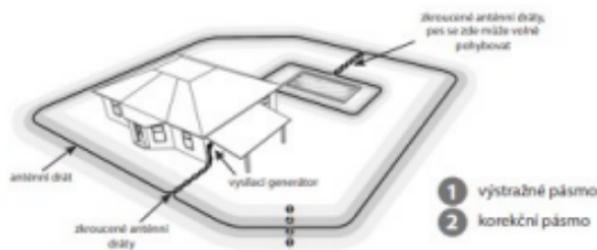
Ihr Hund wird schnell lernen, sich nur auf engstem Raum zu bewegen.

Um die Effizienz zu erhöhen, ist es möglich, den definierten Bereich mit Zielen oder anderen sichtbaren Markierungen der Grenze zu markieren.

Die Anzahl der Hunde mit Empfänger ist nicht begrenzt.

Die Spannung in der Antenne überschreitet 12 V nicht, so dass auch bei einem Drahtbruch keine Gefahr besteht.

Das D-Zaun-System verfügt über Sicherheitsfunktionen, die Ihren Hund und Ihre Ausrüstung in nicht standardmäßigen Situationen schützen (siehe Funktionen des Sicherheitssystems auf Seite 19).



5

## Popis a instalace vysilacího generátoru

### Popis vysilacího generátoru



## Tastenfunktionen

- Dient zum Ein- und Ausschalten des Senders. MENU - Zeigt

Elemente im Hauptmenü an.

ZURÜCK - ging einen Schritt zurück.

ENTER - wird verwendet, um das aktuell ausgewählte Element auf dem Display einzugeben.

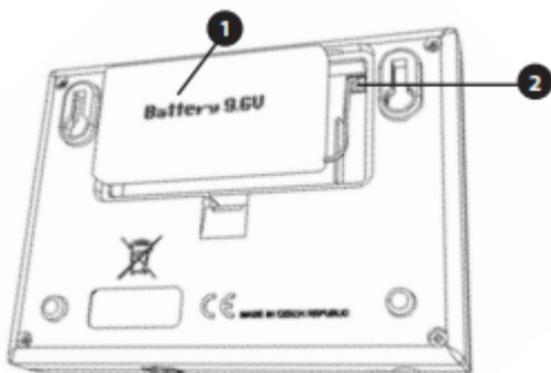
- um zwischen Elementen auf dem Display zu wechseln und die Größe der Zonen anzupassen.

## Einlegen der Pufferbatterie

Die 9,6-V-Pufferbatterie, die bei einem Stromausfall als Ersatzquelle dient, kann den Sendergenerator bis zu 16 Stunden lang mit Spannung versorgen (siehe Anzeige des Status der Pufferbatterie auf Seite 18). Diese Zeit hängt von der Länge der Installation des Antennenkabels, der Größe der Einstellungen für die Warn- und Korrekturzone usw. ab.

Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Sendergenerators. Stecken Sie den Stecker der Pufferbatterie in die Steckdose.

Legen Sie die Pufferbatterie an der dafür vorgesehenen Stelle ein und bringen Sie die Abdeckung wieder in ihre ursprüngliche Position.

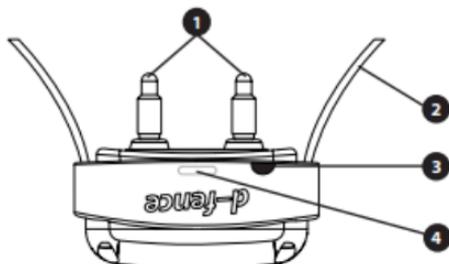


## Installation des Getriebegenerators

Stellen Sie den Sendergenerator an einem Ort auf, der sicher vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt ist, da das Eindringen von Wasser den Generator irreversibel beschädigen kann.

Stellen Sie den Sendergenerator in die Nähe einer Steckdose (230 V). Stecken Sie den Stecker des Netzteils in den Sender und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

## Beschreibung des Empfängers



1 - Kontaktpunkte 2 - Riemen 3 - Ziel 4 - Kontrollleuchte

Einlegen (Ersetzen) der Batterie

Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die 4 Schrauben an der Empfängerabdeckung und entfernen Sie die Abdeckung. Legen Sie eine CR2 3V-Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität, die mit einem "+" auf der Leiterplatte neben dem Batteriefach gekennzeichnet ist.

Nach etwa einer Sekunde ertönt ein Piepton, um anzuzeigen, dass der Empfänger aktiv ist. Stellen Sie vor dem Einschrauben des Deckels sicher, dass sich die Dichtung in der richtigen Position befindet, d. H. in der Nut sitzen

Empfängerkappen. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, empfehlen wir, die Dichtung sauber zu halten und mindestens einmal im Jahr auszutauschen. Bringen Sie die Empfängerabdeckung wieder an und ziehen Sie die 4 Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher leicht an.



## **Anzeige der Batteriepolarität**

### **Überprüfen Sie den Batteriestatus**

Um den Status der Batterie im Empfänger zu überprüfen, verwenden Sie die Anzeige LED - Diode an der Vorderseite des Empfängers unter der Beschriftung d-Zaun. Wenn die Batterie schwach ist, leuchtet die Anzeige-LED rot. Bereiten Sie eine Ersatzbatterie CR2 3V vor und fahren Sie mit dem Abschnitt Einsetzen (Ersetzen) der Batterie fort.

### **Moduseinstellungen - Einstellen der Intensität der Stimulationsimpulse**

Der D-Zaun-Empfänger wird automatisch aktiviert, wenn der Hund die Grenzen der eingestellten Zonen überschreitet. Innerhalb des begrenzten Raums bleibt der Empfänger im Standby-Modus. Der D-Zaun-Empfänger ist mit acht Modi zum Einstellen des Pegels der Stimulationsimpulse und einem Modus zum Testen der Intensität von Störsignalen ausgestattet (siehe ISIT-Funktion). Sie können den Pegel des Stimulationsimpulses basierend auf der Größe und Empfindlichkeit Ihres Hundes anpassen.

Die Modi werden eingestellt, indem der Magnet auf einer Seite der Empfängerbox am Ziel gehalten wird - siehe Abbildung.

#### **Akzeptieren**

es muss eingeschaltet sein (dh die Batterie ist in den Kragen eingelegt). Platzieren Sie den Magneten auf dem Ziel des Empfängers.

Der Empfänger gibt eine bestimmte Anzahl von Signaltönen aus (1 bis 9). Die Anzahl der Pieptöne bestimmt die Modusnummer.

Im eingestellten Modus 9 (ISIT-Funktion) unterscheidet sich die Tonhöhe des ausgegebenen Pieptons von den anderen (1 bis 8).

Wenn der gewünschte Modus erreicht ist, bewegen Sie den Magneten weg. Der Empfänger merkt sich die von Ihnen ausgewählte Konfiguration.



Die Tabelle zeigt die einzelnen Modi des D-Zaun-Empfängers. Das Niveau des Stimulationsimpulses muss entsprechend der Größe und Reaktion eines bestimmten Hundes gewählt werden.

		Reizpulspegel	
1	1	die Schwächsten	
2	2		
3	3		
4	4		
5	5		
6	6		
7	7		
8	8	das stärkste	
9	9	Interferenzsignaltest (ISIT)	

**Hinweis:** Der mitgelieferte Empfänger ist werkseitig auf Modus 1 eingestellt.

#### Auswahl der Kontaktpunkte

Kontaktpunkte aus Edelstahl sorgen für die Übertragung von Stimulationsimpulsen vom Empfänger auf die Haut des Hundes. Jedes Paket enthält zwei Arten von Kontaktpunkten. Wenn Ihr Hund kurze Haare hat, verwenden Sie kurze Kontaktpunkte. Wenn Sie einen Hund mit längeren oder dickeren Haaren

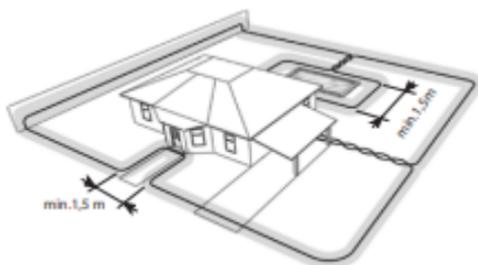
haben, wählen Sie längere Kontaktpunkte. Stellen Sie vor der Montage der Kontaktpunkte sicher, dass der Empfänger ausgeschaltet ist (Batterie entfernen) oder schalten Sie den Sendergenerator durch Drücken der Taste aus. Schrauben Sie die Kontaktpunkte auf die Schrauben des Empfängers (siehe Beschreibung des Empfängers) und ziehen Sie sie von Hand fest. Verwenden Sie keine Zangen oder andere Werkzeuge, um die Kontaktpunkte festzuziehen, da dies zu irreparablen Schäden am Produkt führen kann.

Das Antennenkabel muss an den Übertragungsgenerator angeschlossen sein und einen unterbrechungsfreien geschlossenen Stromkreis bilden. Bevor Sie mit der Installation des D-Zaun-Systems beginnen, sollten Sie eine Zeichnung Ihres Grundstücks erstellen und die Position des Antennenkabels und der Verbindungspunkte markieren.

## Arten von Installationen:

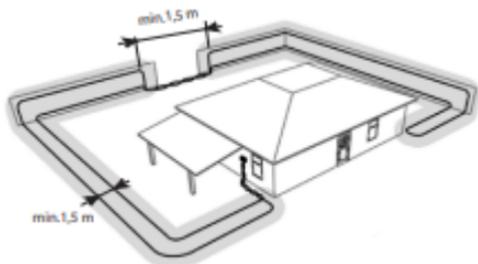
Wenn eine gerade Anzahl von Drähten nahe beieinander verlegt wird, verringert sich die Reichweite der Zonen (siehe Bild - grauer Rand), und das Verdrehen des Signals wird vollständig aufgehoben. Der minimale Drahtabstand von 1,5 m ist ungefähr, unter Berücksichtigung der Größe der eingestellten Zonen.

Typ 1 .:



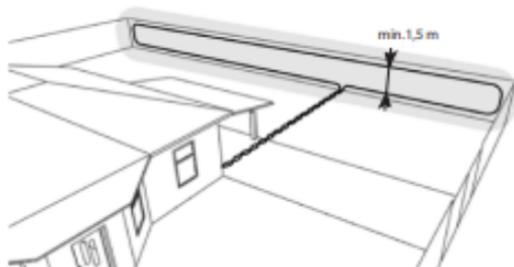
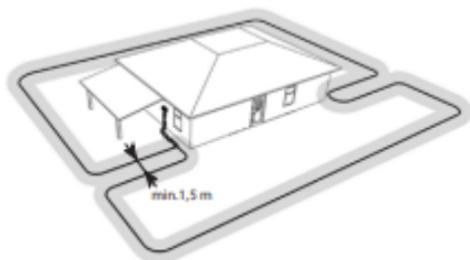
Grenze des Landes, einschließlich des verbotenen Bereichs (z. B. Schwimmbad, Bürgersteig).

Typ 2 .:



Grundstücksgrenze unter Wahrung des freien Durchgangs. Kombination der Drahtführung am Boden und über dem Zaun.

Typ 3 .:

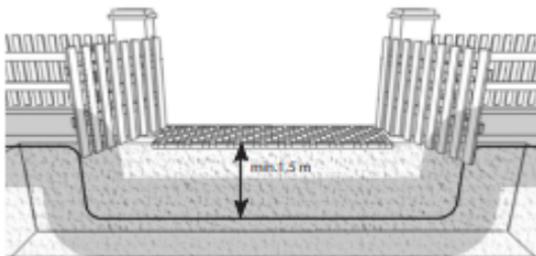


Teilen Sie das Land mit einer Schleife in zwei Teile.

Die Aufteilung des Landes kann auch durch Verbinden von 2 parallelen Schleifen von einem Generator erfolgen.

Achtung: Im letzteren Fall wird kein Fehler am Generator gemeldet, wenn eine Schleife unterbrochen wird.

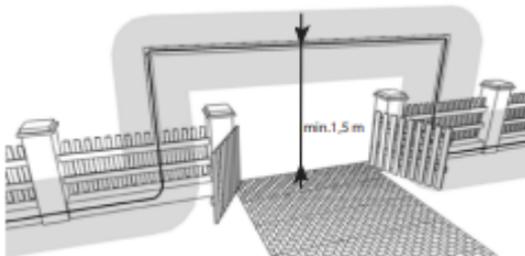
Typ 4 .:



Grenze einer oder mehrerer Seiten des Grundstückes. Wir führen den Draht entlang der Grenze der verbotenen Seite des

Grundstückes und kehren, wenn möglich, 1,5 m von dort nach oben, unten, vor oder hinter der Grenze zurück.

Typ 5 .:



Gewährleistung des freien Durchgangs des Hundes in einer einfachen Installation einer Drahtführung unter oder über dem Boden, Mindestabstand zum vorbeifahrenden Hund 1,5 m in alle

Richtungen unter Berücksichtigung der Einstellung der Zonen.

## Installation

Wickeln Sie vom Sendergenerator das Antennenkabel um Ihr Grundstück herum ab, sodass es einen geschlossenen Stromkreis bildet. Der Draht kann auf dem Boden platziert, im Boden vergraben, an Stiften oder an einem vorhandenen Zaun oder einer Wand befestigt werden (in diesem Fall empfehlen wir, den Draht bis zu einer maximalen Höhe von 30 cm zu platzieren). Für die Installation kann je nach Länge der Schlaufe ein Draht mit einem Querschnitt von 0,75 - 2,5 mm<sup>2</sup> verwendet werden (siehe Technische Daten). Der Draht darf nicht gedehnt werden, er ändert seine Länge aufgrund von Temperaturänderungen und kann beschädigt werden.

Kerbverbinder werden verwendet, um die Drähte zu verbinden. Führen Sie die Enden beider Drähte in den gekerbten Stecker ein, klemmen Sie den Metallkontakt mit einer Zange fest und rasten Sie die Kunststoffverriegelung ein. Wir empfehlen stattdessen, die Verbindung gründlich zu isolieren. Bei Verwendung der mitgelieferten

Schlitzanschlüsse muss das Drahtende nicht abgezogen werden. Damit der Hund frei durch die Stelle gehen kann, an der Sie das Antennenkabel verlegen müssen, z. B. zwischen dem Generator und dem Kabel, das um den Umfang des Grundstücks verläuft, wickeln Sie das eingehende Kabel um das ausgehende Kabel. Durch Verdrillen der Drähte wird das abgestrahlte Signal unterbrochen. Formen Sie den Draht nicht rechtwinklig in den Ecken, sondern erzeugen Sie vorzugsweise einen glatten Bogen. Wenn Sie den Draht nebeneinander platzieren möchten, muss ein Mindestabstand von 1,5 m eingehalten werden, wobei die Einstellung der Zonen zu berücksichtigen ist. Wenn der Abstand zwischen den Kabeln weniger als 1,5 m beträgt, wird das Signal im Antennenkabel teilweise unterbrochen und die Warn- und Korrekturzone an dieser Stelle wird verringert.

Entfernen Sie nach Abschluss der Installation des Antennenkabels beide Enden des Kabels und befestigen Sie sie am Antennenanschluss. Stecken Sie den Antennenstecker in die Buchse an der Unterseite des Sendergenerators.

## **Überprüfen des Standorts für die Installation des Antennenkabels - ISIT Funktion**

Mit der ISIT-Funktion - Interferenzsignalintensitätstest - können Sie die Intensität von Störsignalen an Stellen erfassen, an denen Sie das Antennenkabel installieren möchten, und so mögliche Probleme bei der Verwendung des D-Zauns vermeiden. Im eingestellten ISIT-Modus (Modus 9) blinkt die Anzeige-LED bei Störsignalen am Empfänger rot. Je höher die Blinkfrequenz der roten Anzeige-LED ist, desto stärker sind die Störsignale an einem bestimmten Ort. Wenn die Anzeige-LED ständig leuchtet, ist die Intensität des Störsignals maximal. Wir empfehlen, kein Antennenkabel zu verlegen, wenn Störungen auftreten. Störsignale können die ordnungsgemäße Funktion des Geräts erheblich beeinträchtigen. Wenn das Antennenkabel an Stellen verlegt werden muss, an denen ein Störsignal durch die Stromleitung verursacht wird, empfehlen wir, das Antennenkabel nicht parallel zu dieser Leitung zu installieren. In diesem Fall empfehlen wir, das Antennenkabel über die Stromleitung zu verlegen, damit die Signalstörung nur am Schnittpunkt auftritt. Sendergenerator.



### **Abgrenzung der Ziele (siehe Optionales Zubehör)**

Durch die Abgrenzung von Zielen können Sie den Raum markieren, in dem sich der Hund frei bewegen kann, und die Grenzen, die er nicht überschreiten darf (wenn der Draht durch eine Stelle geführt wird, an der die Grenze nicht auf natürliche Weise definiert ist, z. B. eine Hecke). Wir empfehlen, die Ziele nahe genug beieinander am inneren Rand der Warnzone zu platzieren. Sobald Ihr Hund mit dem definierten Raum

ausreichend vertraut ist, können Sie die Ziele schrittweise entfernen.

## **Getriebegenerator einschalten und einstellen**

### **Sprachauswahl**

Drücken Sie die Taste, um den Sendergenerator einzuschalten. Zum Einschalten des Sendergenerators muss ein Netzteil angeschlossen werden. Diese Bedingung gilt auch, wenn eine Pufferbatterie eingelegt ist.

Wenn Sie den Sender zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, eine Sprache auszuwählen.

Verwenden Sie die Auswahl Tasten, um die Sprache auszuwählen und Ihre Auswahl durch Drücken von zu bestätigen ENTER-Taste.

Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü aufzurufen.

Einstellen des Generators für die kurze oder lange Installation des Antennenkabels D-Zaun 6. SINN - 2. Generation ermöglicht das Umschalten der Leistung des Generators, der in das Antennenkabel erzeugt wird. Diese Funktion ermöglicht die Feineinstellung der Warn- und Korrekturzone für kurze Installationen (bis zu 400 m Antennenkabel) und gleichzeitig für lange Installationen (über 400 m Antennenkabel). Der neu gekaufte Generator ist werkseitig für die Installation bis zu 400 m voreingestellt. Wenn Ihre Installation länger ist, müssen die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

Einstellverfahren:

Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie mit den Tasten Konfiguration aus und bestätigen Sie mit ENTER.

Drücken Sie ENTER, um Loop auszuwählen.

Wenn Ihre Antennenkabelinstallation kürzer als 400 m ist, wählen Sie mit den Tasten bis zu 400 m aus. Wenn Ihre Antennenkabelinstallation länger als 400 m ist, wählen Sie über 400 m.

Drücken Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Hinweis: Im Hauptmenü - Zoneneinstellungen wird die aktuelle Einstellung wie folgt angezeigt:

- Einstellungen für Installationen bis zu 400 m Antennenkabel -  
Einstellungen für Installationen über 400 m Antennenkabel

Schleifenkalibrierung:

Wählen Sie im Hauptmenü Messung.

Trennen Sie den Antennenstecker mit der installierten Schleife (Antennenkabel).

Drücken Sie Enter.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Antennenstecker vom Generator getrennt haben.

Drücken Sie Enter.

Die Meldung „Kalibrierung durchgeführt! ""

Sie können jetzt den Antennenanschluss mit der installierten Kabelschleife wieder anschließen.

## Zoneneinstellungen

Die Breite der Korrektur- und Warnzonen kann einfach mit dem Übertragungsgenerator eingestellt werden. Beide Zonen können kontinuierlich von 0 m bis mindestens 7 m eingestellt werden. Der maximale Abstand hängt von der Länge und dem Querschnitt des installierten Antennenkabels ab. Wir empfehlen die Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Testglühkerze, um die Zonen einzustellen. Stellen Sie sicher, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, bevor Sie die Testglühkerze verwenden

(Entfernen Sie die Batterie) oder schalten Sie den Sender durch Drücken der Taste aus. Verbinden Sie die Testglühkerzenklemmen mit beiden Kontaktpunkten des Empfängers (lösen Sie die Kontaktpunkte, setzen Sie die Glühkerzenklemmen so ein, dass sie festhalten, und ziehen Sie die Kontaktpunkte wieder fest - siehe Abbildung).



Schalten Sie den Empfänger (Batterie einlegen) und den Sendergenerator (durch Drücken der Taste) ein.

Verwenden Sie einen Magneten, um den Empfänger auf einen der Modi 1 bis 8 einzustellen (siehe Einstellen der Modi - Einstellen der Intensität der Stimulationsimpulse).

Verwenden Sie im Hauptmenü die Schaltflächen, um Zoneneinstellungen auszuwählen

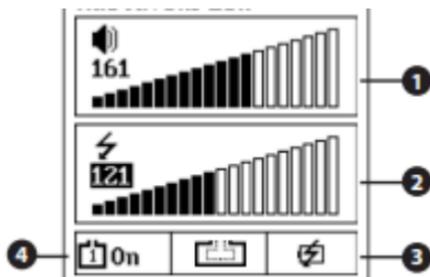
und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste. Wenn das Antennenkabel nicht angeschlossen ist, gibt der Sendergenerator einen intermittierenden Piepton aus und das Symbol erscheint auf dem Display.

Die Breiten der Warn- und Korrekturzonen werden im mitgelieferten Übertragungsgenerator auf 0 gesetzt.

Drücken Sie im Menü Zoneneinstellungen die EINGABETASTE, um die Alarmzoneneinstellung auf dem Display hervorzuheben. Halten Sie den Empfänger an der Stelle, an der die Warnzone bestimmt werden soll, mit dem D-Zaun-Schriftzug in Richtung Antennenkabel ungefähr auf der Höhe, die der Position des Empfängers am Hals des Hundes entspricht. Verwenden Sie die Tasten am Sendergenerator, um den Wert der Warnzoneneinstellung (0 bis 600) zu ändern. Sobald der

Empfänger das Signal vom Antennenkabel empfängt, gibt der Empfänger einen schnellen intermittierenden Piepton aus. Drücken Sie die ENTER-Taste, um die Einstellung der Warnzone zu bestätigen und die Einstellung der Korrekturzone auf dem Display zu markieren.

Halten Sie den Empfänger an der Stelle, an der die Korrekturzone bestimmt werden soll, mit dem D-Zaun-Schriftzug in Richtung Antennenkabel ungefähr auf der Höhe, die der Position des Empfängers am Hals des Hundes entspricht. Verwenden Sie die Tasten am Sendergenerator, um den Wert der Korrekturzoneneinstellung (0 bis 600) zu ändern. Sobald der Empfänger das Korrekturzonensignal vom Antennenkabel empfängt, beginnt der Empfänger in regelmäßigen Abständen (ungefähr nach einer Sekunde) gleichzeitig mit dem Tonsignal einen Stimulationsimpuls zu senden. Die Ausgabe von Stimulationsimpulsen wird durch die Beleuchtung des Testglühens angezeigt.



### Statusanzeige der Pufferbatterie:

Das Element Zone zeigt die Statusanzeige der Backup-Batterie an, die den Batteriespannungsstatus in vier Stufen anzeigt.

Der Sendergenerator wird über eine Steckdose mit Strom versorgt (in diesem Zustand wird die Pufferbatterie aufgeladen - sofern sie in den Generator eingesetzt ist).

Der Sendergenerator wird von einer Pufferbatterie gespeist

Der Akku ist voll aufgeladen.

Der Sendergenerator wird von einer Pufferbatterie gespeist

Der Akku ist vollständig entladen.

### **Statusanzeige des Antennenkabels**

Im Element Zoneneinstellungen wird in der unteren linken Ecke die Statusanzeige des Antennenkabels angezeigt.

- Das Antennenkabel ist angeschlossen und intakt.

Das Antennenkabel ist nicht angeschlossen, gebrochen oder der Sendergenerator wurde versehentlich mit angeschlossen kalibriert

Antennendraht.

### **Andere Funktionen des Sendergenerators**

Fehler - Wählen Sie im Hauptmenü den Punkt Fehler, um den aktuellen Status der installierten Schleife anzuzeigen.

Messung - Das Messelement enthält Daten, die für die Kommunikation mit dem Service Center verwendet werden können. Im Element Messung ist es auch möglich, eine mögliche Kalibrierung des Sendergenerators durchzuführen, die für die korrekte Messung der Schleife erforderlich ist. Das Gerät wird während der Produktion kalibriert. Eine Neukalibrierung ist nur in Ausnahmefällen in Absprache mit dem Servicecenter erforderlich (drücken Sie unter Messpunkt die EINGABETASTE, trennen Sie den Antennenstecker von der installierten Schleife, drücken Sie

erneut die EINGABETASTE und stecken Sie den Antennenstecker wieder in die Steckdose ). Führen Sie niemals eine Kalibrierung mit angeschlossenem Antennenanschluss durch.

Konfiguration - im Element Konfiguration ist dies nach Drücken der Taste möglich ENTER, um den Anzeigekontrast einzustellen (0 bis 20).

Installationshilfe - Dieser Artikel enthält kurze Anweisungen und Anweisungen zur Installation des Geräts.

Hintergrundbeleuchtung des Displays - Die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird automatisch ausgeschaltet, wenn sie länger als 40 Sekunden inaktiv ist. Durch erneutes Drücken einer beliebigen Taste wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays aktiviert.

## **Trainingsmethode**

Wir fangen an, einen elektronischen unsichtbaren Zaun zu benutzen

Sie können das Gerät bei einem sechs Monate alten Welpen verwenden, der bereits eine Grundausbildung abgeschlossen hat. Wir empfehlen, das Gerät nicht bei Hunden zu verwenden, die sich nicht in guter körperlicher Verfassung befinden (z. B. Herzprobleme, Epilepsie usw.) oder bei schwangeren und stillenden Hündinnen und Hunden mit Verhaltensstörungen. Verwenden Sie keinen D-Zaun bei Hunden, die aufgrund von Verletzungen, Krankheiten oder Alter nicht angemessen reagieren können. Ihr Hund muss sich daran gewöhnen, das Empfängerhalsband zu tragen. Lassen Sie den Hund das Halsband einige Tage lang tragen, ohne es zu benutzen.

## **Fahren Sie langsam fort**

Wenn Sie einen Hund mit einem neu installierten unsichtbaren Zaun vertraut machen, gehen Sie langsam Schritt für Schritt vor, damit Ihr Hund eine Verbindung zwischen seinem falschen

Verhalten wie dem Weglaufen vom Land und der anschließenden Korrektur herstellt. Machen Sie den Hund allmählich mit den Grenzen der Warn- und Korrekturzone vertraut. Verwenden von Kunststoffzielen zum Markieren der Warnzone (oder einer anderen Markierung)

Sie können den Beginn des verbotenen Bereichs klar definieren, wodurch Ihr Hund die Grenzen des definierten Bereichs sichtbar macht.

Belohnen Sie das richtige Verhalten Ihres Hundes mit Lob

Sobald Ihr Hund lernt, richtig auf ein akustisches Warnsignal zu reagieren und die Warnzone verlässt, sollte er für sein korrektes Verhalten gelobt werden. Auf diese Weise versteht der Hund das Funktionsprinzip der neu definierten Grenzen viel schneller.

## **Beratung und Information**

### **Für beste Ergebnisse**

Es ist sehr wichtig, dass der Empfänger unter dem Hals des Hundes mit der Aufschrift D-Zaun in Richtung Antennenkabel platziert wird. Durch die richtige Platzierung des Empfängers können Sie die Abweichung des Hundes vom beengten Raum effektiv erkennen. Grundvoraussetzung für die Übertragung von Stimulationsimpulsen ist ein guter Kontakt zwischen beiden Kontaktpunkten und der Haut des Hundes. Das Halsband mit dem Empfänger muss optimal angezogen werden, wenn das Halsband zu locker ist. Es funktioniert nicht richtig. Wenn es zu fest angezogen wird, kann es für den Hund unangenehm sein und ihm Atemprobleme verursachen.

Sie können den aktuell eingestellten Modus jederzeit überprüfen. Legen Sie den Magneten gegen das Ziel an der Vorderseite des Empfängers und bewegen Sie den Magneten sofort weg. Der Empfänger gibt einen oder mehrere Pieptöne aus, die den aktuell eingestellten Modus anzeigen.

Sie können die korrekte Funktion Ihres D-Zaun-Geräts jederzeit mit einer Testglühkerze überprüfen (siehe Zoneneinstellungen).

Stellen Sie sicher, dass der Akku im Empfänger in Ordnung ist. Der Zustand der Batterie beeinträchtigt die korrekte Funktion des Empfängers (siehe Einlegen (Ersetzen) der Batterie). Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt nimmt die Batterieeffizienz ab (siehe Verwenden des D-Zauns im Winter).

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass beide Kontaktpunkte richtig angezogen sind (von Hand).

Verlegen Sie das Antennenkabel niemals in der Nähe von Elektro- und Telefonkabeln, Fernseh- oder Satellitenantennenkabeln usw. Wenn Sie diese Kabel nicht vermeiden können, versuchen Sie, diese Kabel im rechten Winkel zu kreuzen (vermeiden Sie es, das Antennenkabel parallel zu verlegen).

### **Sicherheitssystemfunktionen**

Unterbrechung des Antennenkabels - Wenn das Antennenkabel unterbrochen wird, sendet der Sendergenerator in regelmäßigen Abständen ein Tonsignal aus und das Symbol erscheint auf dem Display.

Verlassen der Warnzone - Nach ca. 8 Sekunden ständiger Anwesenheit in der Warnzone wird Ihr Hund aufgefordert, die Warnzone mit einem kurzen Stimulationsimpuls zu verlassen. Dieser Zyklus wird nach ca. 8 Sekunden wiederholt, bis Ihr Hund die Warnzone verlässt.

Verlassen der Korrekturzone - Wenn Ihr Hund länger als 10 Sekunden in der Korrekturzone bleibt, gibt das System aus Sicherheitsgründen keine Stimulusimpulse mehr aus. Sobald Ihr Hund die Korrekturzone verlässt, wird der gesamte Zyklus fortgesetzt.

### **Sicherheitsvorkehrungen**

Bewahren Sie den D-Zaun außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus.

Verhindern Sie, dass Wasser in den Empfänger gelangt (überprüfen Sie die Dichtungen und ziehen Sie die Schrauben fest.).

Der Sendergenerator ist nicht wasserdicht - verhindern Sie das

Eindringen von Wasser. Ziehen Sie während eines Gewitters das Netzteil des Senders aus der Steckdose und den Antennenstecker. Wenn Sie den Empfänger drei Monate oder länger nicht benutzen, entfernen Sie den Akku.

Lassen Sie niemals eine alte Batterie im Empfänger, da dies zu irreversiblen Schäden führen kann.

Wenn Sie den Empfänger längere Zeit nicht benutzt haben, stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

Setzen Sie den Empfänger keinen hohen Temperaturen aus.

Vor der ersten Verwendung des Halsbandes mit dem Empfänger empfehlen wir eine vorbeugende tierärztliche Untersuchung des Hundes.

Wiederholtes Reiben der Kontaktpunkte auf der Haut des Hundes kann zu Reizungen führen. Wenn Sie Anzeichen einer Reizung bemerken, entfernen Sie das Halsband mit dem Empfänger und verwenden Sie das Gerät erst, wenn alle Spuren einer Reizung verschwunden sind.

Lassen Sie das Halsband des Hundes nicht länger als 12 Stunden am Tag bei eingeschaltetem Empfänger.

Wenn Sie den Hund ins Haus bringen, empfehlen wir, den Hörer abzunehmen. Instandhaltung

Verwenden Sie keine flüchtigen Substanzen wie Verdüner oder Benzin, um den D Zaun zu reinigen. Der Sendergenerator ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie ihn daher vorsichtig in einer feuchten Umgebung. Wasser kann irreparable Schäden verursachen.

Reinigen Sie den Empfänger regelmäßig mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, empfehlen wir, die Gummidichtung in der Empfängerabdeckung einmal im Jahr auszutauschen.

Wenn Sie das Gerät einen Monat oder länger nicht benutzen, wird empfohlen, die Batterien zu entfernen.

Mit D-Zaun im Winter

Wenn Sie das D-Zaun-Gerät im Winter verwenden, müssen Sie

Folgendes beachten: Niedrige Luftfeuchtigkeit - verursacht eine geringere Leitfähigkeit der Haut. Daher ist es notwendig, eine bessere Leitfähigkeit zwischen den Kontaktpunkten des Empfängers und der Haut des Hundes sicherzustellen. Dies kann erreicht werden, indem die Haut des Hundes an den Kontaktpunkten mit den Kontaktpunkten geschmiert wird, beispielsweise mit medizinischer Vaseline, Babyöl, Handcreme usw. Dickeres Fell des Hundes - Beim Aufsetzen des Empfängers muss das Halsband festgezogen werden, um einen dauerhaften Kontakt der Kontaktpunkte mit der Haut des Hundes zu gewährleisten. Wenn das Fell zu dick ist, ist es ratsam, das Fell am Kontaktpunkt der Kontaktpunkte mit der Haut zu schneiden oder eine längere Art von Kontaktpunkten zu wählen.

Änderung der Batterieeigenschaften - Bei Temperaturen unter 0 ° C verlangsamt sich die chemische Reaktion in der Batterie. Um sicherzustellen, dass die Leistung von wiederholten Impulsen (insbesondere höheren Pegeln) erhalten bleibt, empfehlen wir, für den Winter eine neue Batterie in den Empfänger einzulegen. Überwachen Sie während des Trainings kontinuierlich die Reaktionen des Hundes oder erhöhen Sie den Stimulationsimpuls nach Bedarf.

### **Fehlerbehebung**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie sich bei Problemen an Ihren Lieferanten wenden, und stellen Sie sicher, dass der Fehler nicht durch eine entladene Batterie oder eine unsachgemäße Verwendung verursacht wird. Bei Problemen mit der Funktion initialisieren Sie das System neu, indem Sie den Akku aus dem Empfänger entfernen. Warten Sie etwa 30 Sekunden und setzen Sie den Akku wieder ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.

Wenn der Verdacht auf eine Fehlfunktion der Stimulationsimpulse besteht, überprüfen Sie, ob das Halsband richtig um den Hals des Hundes gespannt ist. Stellen Sie sicher, dass die Kontaktpunkte mit der Haut in Kontakt sind. Falls erforderlich, ersetzen Sie kurze Kontaktpunkte durch lange.

Wenn der Sendergenerator eine offene Antennenkabelschleife anzeigt, überprüfen Sie, ob das Antennenkabel ordnungsgemäß mit dem Generator verbunden ist und ob die Schleife nicht offen

ist. Wenn die Schleife des Antennendrahtes am Verbindungspunkt mechanisch belastet wird oder Feuchtigkeit auf die Verbindung einwirkt, kann sich im Laufe der Zeit ein Übergangswiderstand in der Verbindung entwickeln. In diesem Fall funktioniert das Gerät möglicherweise nicht richtig (dies äußert sich in einer erheblichen Verkürzung der eingestellten Zonen). Wenn Sie ein Ohmmeter besitzen (oder die Option haben, es auszuleihen), kann dieses Problem durch Überprüfen des Widerstands der Antennenkabelschleife erkannt werden. Bei Verwendung eines Kabels mit dem empfohlenen Querschnitt für eine bestimmte Länge der Antennendrahtinstallation (0,75 mm<sup>2</sup>; 1 mm<sup>2</sup>; 1,5 mm<sup>2</sup> oder 2,5 mm<sup>2</sup>) sollte der Widerstandswert maximal 2  $\Omega$  pro 100 m Draht betragen. Wenn Sie beispielsweise drei Kabelpakete verwenden (ein Paket entspricht 100 m), sollte der elektrische Widerstand des Kabels maximal 6  $\Omega$  betragen. Wenn der Widerstand viel höher ist, überprüfen Sie die Verbindung und stellen Sie gegebenenfalls die Verbindungen am Antennenkabel erneut her.

Wenn der Sender nicht eingeschaltet werden kann, stellen Sie sicher, dass das Netzteil ordnungsgemäß an den Sender und an die Stromversorgung angeschlossen ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

## **Generator senden**

Modell 202/2002 für Installationen bis 2200 m

Warnzone im Bereich stufenlos einstellbar

0 bis mindestens 7 m

Korrekturzone im Bereich stufenlos einstellbar

0 bis mindestens 7 m

Netzteil 230 V / 50 Hz, 15 V / 300 mA

Begrenzte Fläche von maximal 30 ha

(für quadratische Installation) Die Abdeckung ist nicht

wasserdicht Arbeitstemperatur .. -10 ° C bis +50 ° C.

Abmessungen (l × B × H) 116 x 156 x 35 mm

Pufferbatterie 9,6 V.

## **Empfänger**

Abmessungen 64 x 43 x 34 mm

Gewicht 60 Gramm (ohne Batterie)

Stromversorgung 3 V Lithiumbatterie CR2

Akkulaufzeit 6 Monate im Standby-Modus

Einstellbare Gürtellänge 20 bis 70 Zentimeter

Arbeitstemperatur .. -10 ° C bis +50 ° C.

Abdeckung wasserdicht

Anzahl der Stimulationsimpulspegel 8  
Antennendraht

Wählen Sie je nach Länge der installierten Schleife einen geeigneten Antennenkabelquerschnitt

Installation von bis zu 400 m Antennendraht mit einem Querschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup> Installation von 400 m bis 600 m Antennenkabel mit einem Querschnitt von 1 mm<sup>2</sup> Installation von 600 m bis 900 m Antennenkabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> Installation von 900 m bis 2200 m Antennenkabel mit einem Querschnitt von 2,5 mm<sup>2</sup>

Hinweis: Das Modell D-Zaun 2002 wird mit einem 100 m langen Antennendraht mit einem Querschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup> geliefert.